KÄRCHER

SV 7



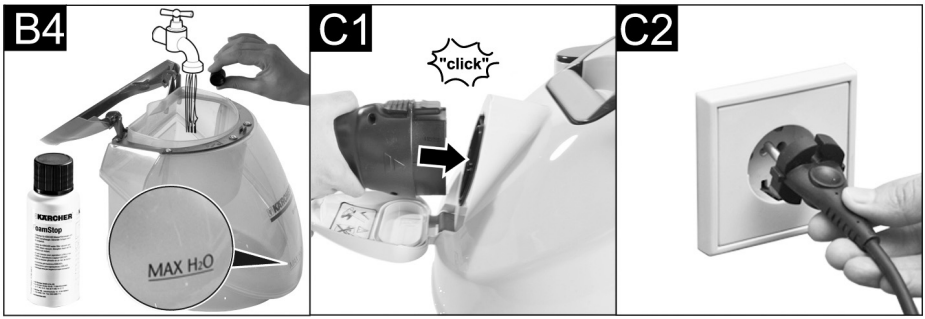
Deutsch	5
English	13
Français	21
Italiano	30
Nederlands	38
Español	46
Português	54
Dansk	62
Norsk	70
Svenska	78
Suomi	86
Ελληνικά	94
Türkçe	103
Русский	111
Magyar	120
Čeština	128
Slovenščina	136
Polski	144
Românește	152
Slovenčina	160
Hrvatski	168
Srpski	176
Български	184
Eesti	193
Latviešu	201
Lietuviškai	209
Українська	217
Қазақша	226
العربية	243

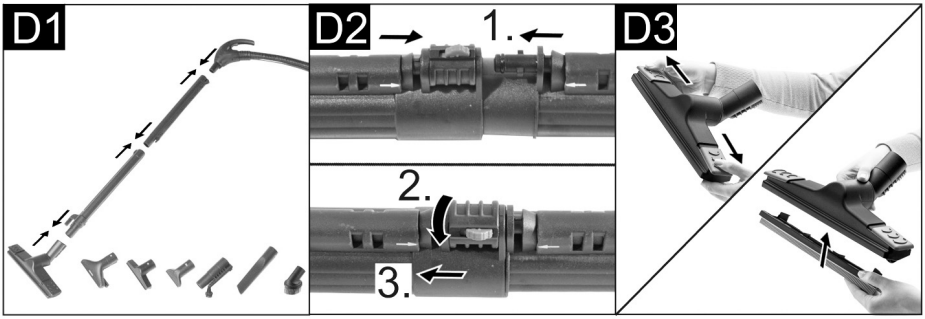
Register your product
www.kaercher.com/welcome

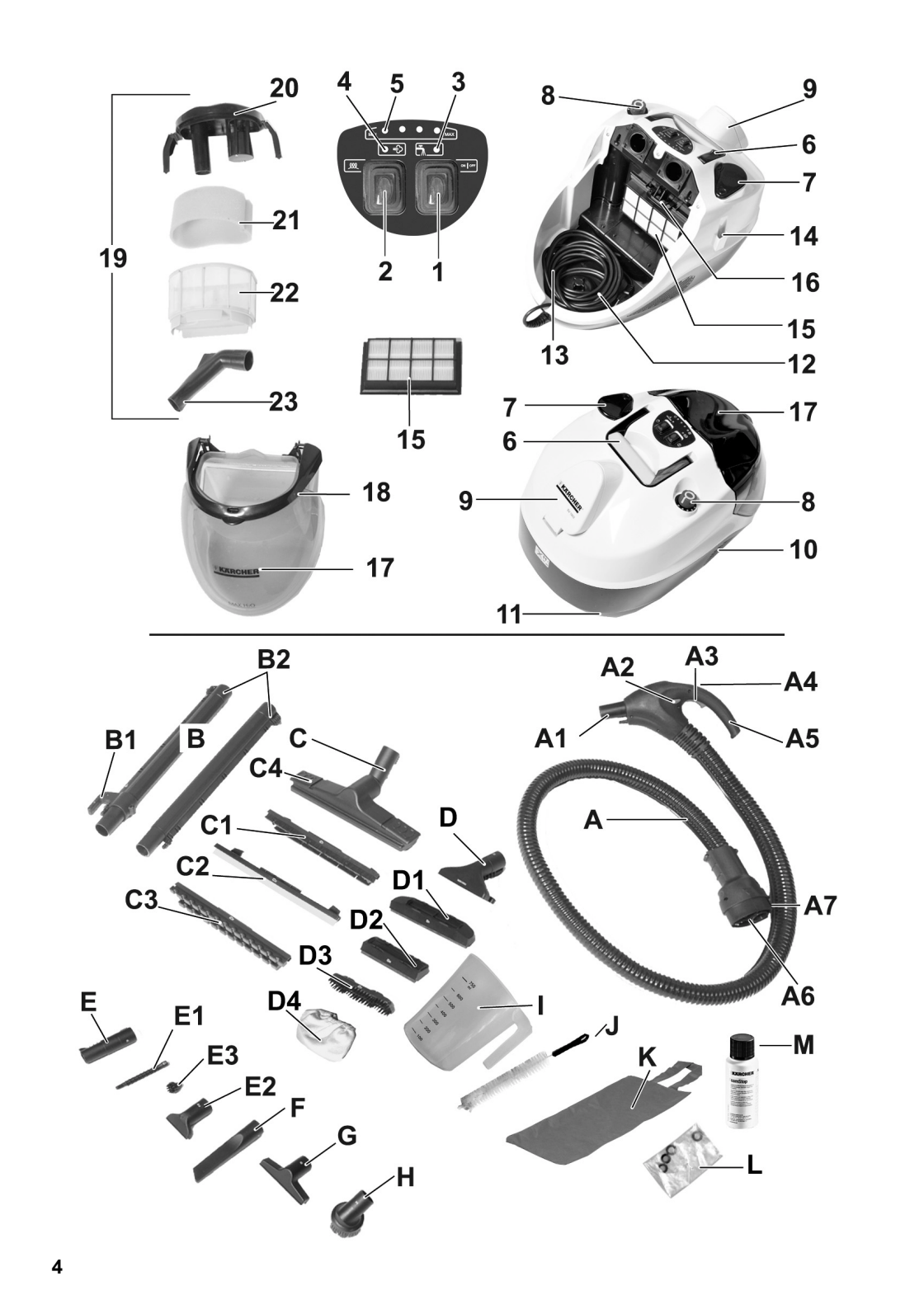
59681800 (09/23)


A1
A2
A3


B1
B2
B3
KÄRCHER
MAX H2O


B4
C1
C2
"click"
MAX H2O


D1
D2
D3
1.
2.
3.


20
19
21
22
23
4
5
3
2
1
15
18
17
8
9
6
7
14
16
15
13
12
7
17
6
9
8
10
11
B2
B1
B
C
C4
C1
C2
C3
D
D1
D2
D3
D4
E
E1
E3
E2
F
G
H
I
J
K
M
L
A2
A3
A4
A1
A5
A
A7
A6

Оглавление

Общие указания	RU	5
Указания по технике безопасности	RU	6
Описание прибора	RU	7
Подготовка	RU	8
Эксплуатация	RU	8
Использование принадлежностей	RU	11
Уход и техническое обслуживание	RU	12
Помощь в случае неполадок	RU	13
Технические данные	RU	13

Общие указания

Уважаемый покупатель!



Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Использование по назначению

Данный прибор предназначен только для использования в домашнем хозяйстве.
Устройство предназначено для выработки пара и всасывания пролитых жидкостей и твердых частиц в соответствии с описанием, приведенным в руководстве по эксплуатации.
Изготовитель не несет ответственности за возможные убытки, которые возникли по причине использования не по назначению или вследствие неправильного обслуживания.

Символы в руководстве по эксплуатации

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***
Для непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.
⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***
Для возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.
⚠ ***ОСТОРОЖНО***
Для возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к легким травмам или повлечь материальный ущерб.
ВНИМАНИЕ
Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.

Символы на аппарате



Пар
ВНИМАНИЕ – опасность ожога



Не направлять струю пара на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство.



Использовать устройство исключительно для всасывания пролитой жидкости. Устройство не приспособлено для всасывания жидкостей из резервуара.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной обработки. Поэтому не выбрасывайте упаковку вместе с домашними отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.
Электрические и электронные приборы часто содержат компоненты, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для людей и экологии. Тем не менее данные компоненты необходимы для правильной работы прибора. Приборы, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.
Инструкции по применению компонентов (REACH)
Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:
www.kaercher.com/REACH

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.
При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190
3 год выпуска
0 столетие выпуска
1 десятилетие выпуска
9 вторая цифра месяца выпуска
0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 /(2)013.

(Адрес указан на обороте)

Запасные части

Используйте оригинальные принадлежности и запчасти — только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.
Информацию о принадлежностях и запчастях вы можете найти на сайте www.kaercher.com.

Указания по технике безопасности

Наряду с указаниями по технике безопасности, содержащимися в настоящем руководстве по эксплуатации необходимо также соблюдать общие правила техники безопасности и указания по предотвращению несчастных случаев.
Любое применение, противоречащее данным указаниям, влечет за собой потерю гарантии.

⚠ *ОПАСНОСТЬ*

- *Эксплуатация прибора во взрывоопасных зонах запрещается.*
- *При использовании прибора в опасных зонах следует соблюдать соответствующие правила техники безопасности.*
- *Эксплуатация прибора в бассейне, содержащем воду, запрещена.*
- *Не направляйте струю пара прямо на оборудование, содержащее электрические конструктивные элементы, например, на внутренние поверхности печей.*
- *Перед использованием проверьте исправность прибора и принадлежностей. Если состояние не является безупречным, их использование не разрешается. Особенно тщательно проверьте кабель сетевого питания, предохранительную пробку и шланг подачи пара.*
- *Поврежденный кабель сетевого питания должен быть незамедлительно заменен уполномоченной службой сервисного обслуживания/специалистом-электриком.*
- *Поврежденный шланг подачи пара подлежит незамедлительной замене. Разрешается использование только шлангов подачи пара, рекомендованных изготовителем (номер для заказа см. в списке запасных частей).*
- *Не прикасаться к сетевой вилке и розетке мокрыми руками.*
- *Никогда не включайте прибор босиком.*
- *Никогда не прикасайтесь к прибору влажными руками или ногами, если штепсельная вилка вставлена в розетку.*
- *Никогда не опускайте прибор или штепсельную вилку в воду или другие жидкости.*
- *Не чистить паром предметы, содержащие вещества, вредные для здоровья (например, асбест)*
- *Ни в коем случае не касайтесь струи пара рукой с близкого расстояния и не направляйте ее на людей и животных (опасность ожогов паром).*

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

- *Прибор можно подключать только к элементу электроподключения, исполненному электромонтером в соответствии со стандартом Международной электротехнической комиссии (МЭК) IEC 60364.*
- *Прибор следует включать только в сеть переменного тока. Напряжение должно соответствовать указаниям в заводской табличке прибора.*
- *В сырых помещениях, например, в ванных комнатах, включайте прибор только в розетки с предвключенным предохранительным выключателем типа FI.*
- *Неподходящие электрические удлинители могут представлять опасность. Использовать только брызгозащищенный электрический удлинитель с сечением провода не менее 3x1 мм².*
- *Соединение сетевой вилки и удлинителя не должно лежать в воде.*
- *При замене соединительных элементов на кабеле сетевого питания или удлинителе должна обеспечиваться брызгозащита и механическая прочность.*
- *Пользователь должен использовать прибор в соответствии с назначением. Он должен учитывать местные особенности и обращать внимание при работе с прибором на других лиц, находящихся поблизости.*
- *Данное устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лиц с отсутствием опыта и/или отсутствием необходимых знаний, за исключением случаев, когда они находятся под надзором ответственного за безопасность лица или получают от него указания по применению устройства, а также осознают вытекающие отсюда риски.*
- *Допускается применение устройства детьми, достигшими 8-летнего возраста и находящимися под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получившими инструкции о применении устройства от такого лица, а также осознающими вытекающие отсюда риски.*
- *Не разрешайте детям играть с устройством.*
- *Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.*
- *Не разрешайте детям проводить очистку и обслуживание устройства без присмотра.*
- *Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.*
- *Соблюдать осторожность при чистке кафельных стен с электрическими розетками.*
- *Не собирайте кислоты и щелочи, так как они могут повредить прибор. Не собирайте взрывоопасные порошки или жидкости, которые при взаимодействии с внутренними деталями прибора могут привести к взрыву.*
- *Не собирайте ядовитые вещества.*
- *Не собирайте горящие или тлеющие предметы, такие как окурки, пепел или подобные им горящие или тлеющие материалы.*
- *После падения прибор должен быть проверен авторизированной сервисной службой, так как могут иметь место внутренние повреждения, которые снижают безопасность прибора.*

ОСТОРОЖНО

- *Необходимо следить за тем, чтобы сетевой шнур и удлинители не были повреждены путем переезда через них, сдавливания, растяжения и т.п. Сетевые шнуры следует защищать от воздействия жары, масла, а также от повреждения острыми краями.*
- *При заливке воды следует выключить прибор и вытянуть штепсельную вилку.*

- *Ни в коем случае не используйте растворители, жидкости, содержащие растворители или неразбавленные кислоты (напр., моющие средства, бензин, разбавители красок и ацетон) и не заливайте их в бак для воды, поскольку они агрессивно воздействуют на материалы, используемые в приборе.*
- *Прибор необходимо размещать на устойчивом основании.*
- *Не ставьте горячий прибор на поверхности, чувствительные к воздействию тепла.*
- *Не оставляйте прибор вблизи от включенных кухонных плит, электроплит или прочих источников тепла.*
- *Не прикладывайте чрезмерного усилия при нажатии кнопок, а также не используйте острые предметы, например, карандаши и.т.д.*
- *Эксплуатировать и хранить прибор только в соответствии с описанием и рисунками!*
- *Во время работы не разрешается блокировка рычага подачи пара.*
- *Перед отсоединением прибора от сети питания сначала выключите его с помощью главного выключателя.*
- *При отсоединении прибора от сети питания необходимо тянуть за штепсельную вилку, а не за кабель.*
- *Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора, особенно в то время, когда прибор еще не остыл.*
- *Защищайте прибор от дождя. Не храните под открытым небом.*

Защитные устройства

Защитные приспособления служат для защиты пользователя и не должны выводиться из строя или работать в обход своих функций.

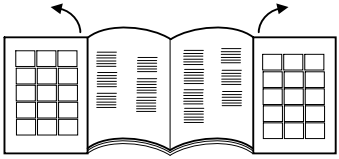
Кнопка деблокировки

- *Рукоятка на паровом всасывающем шланге оснащена кнопкой разблокировки, которая препятствует выпуску пара по ошибке.*
- *Если во время работы паровой всасывающий шланг на короткое время остается без присмотра, мы рекомендуем активировать кнопку разблокировки (нажать кнопку остановки).*
- *Чтобы возобновить подачу пара, деактивировать кнопку разблокировки (снова нажать кнопку остановки).*

Описание прибора

Комплектация прибора указана на упаковке. При распаковке прибора проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую прибор.

Откройте страницы с изображениями!



1 Главный выключатель
2 Выключатель парового котла
3 Контрольная лампочка - недостаточное количество воды
4 Контрольная лампочка - индикация давления
5 Контрольная лампочка - всасывающая мощность
6 рукоятка для транспортировки, складная
7 Заливной патрубок резервуара для воды
8 Регулировка пара
9 Розетка прибора с крышкой
10 Выпускное отверстие для воздуха
11 Ролики
12 Сетевой шнур
13 Отсек кабеля питания
14 Парковочное крепление
15 EPA фильтр
16 Рычаг для снятия HEPA-фильтра
17 Емкость с водяным фильтром
18 Рукоятка емкости с водяным фильтром
19 Крышка водяного фильтра
20 Фильтровальный элемент водяного фильтра
21 Формованный губчатый фильтр
22 Фильтр с микроперфорацией
23 Отвод

Принадлежности

Паровые принадлежности

A Паровой всасывающий шланг
A1 Разъемы для принадлежностей
A2 Кнопка деблокировки
A3 Кнопка отпаривания
A4 Кнопка всасывания
A5 Рукоятка
A6 Штекер подачи пара
A7 фиксатор парового штекера

B Всасывающая паровая трубка
B1 Парковочное положение
B2 Блокировочный рычаг

C Насадка для пола
C1 Насадка планок щетки
C2 Насадка резиновой кромки
C3 Эбонитовая насадка
C4 Блокировка насадок

D Ручная форсунка для всасывания-обработки паром

D1 Насадка для мытья окон (широкая)

D2 Насадка для мытья окон (узкая)

D3 Насадка щетки

D4 Чехол из махровой ткани

E Форсунка с направленной струей пара для всасывания-обработки паром

E1 Удлинение

E3 Круглая щетка

Принадлежности для всасывания

E2 Насадка для мягкой мебели (маленькая)

F Насадка для стыков

G Насадка для мягкой мебели (большая)

H Щеточка для мебели

Остальные принадлежности

I Мерный стакан

J Щетка для чистки труб для труб и всасывающего шланга

K Сумка с принадлежностями

L Запасные уплотнения (набор колец круглого сечения)

M Противопенная жидкость (FoamStop)

Подготовка

Наполнение резервуара для воды

Указание
Можно использовать обыкновенную водопроводную воду.
Но так как обыкновенная вода содержит кальций, который со временем может привести к образованию накипи, то рекомендуется использовать смесь, состоящую из 50% водопроводной воды и 50% дистиллированной воды.

ВНИМАНИЕ
Материальный ущерб в результате неправильного заполнения жидкостью бака для воды.

- ➔ *Не используйте сконденсированную воду из сушильной машины!*
- ➔ *Не добавляйте моющие средства или другие добавки (например, ароматизаторы)!*
- ➔ *Не использовать чистую дистиллированную воду! Макс. 50% дистиллированной воды и 50% водопроводной воды.*
- ➔ *Не использовать собранную дождевую воду!*

Рисунок A 1
- ➔ Потянуть наружу крышку заливного патрубка.

Рисунок A 2

Рисунок A 3
- ➔ Заполнить бак для воды ок. 0,5 л воды, пока не будет видно поплавок, показывающий максимальный уровень заполнения.
- ➔ Закрыть бак для воды.

Указание
Паровой котел автоматически питается водой из водяного резервуара. Перед первым использованием резервуар для воды следует заполнить два раза.

Наполнение емкости с водяным фильтром

ВНИМАНИЕ
Материальный ущерб из-за пустой емкости водяного фильтра.

- ➔ *Во время работы емкость с водяным фильтром должна быть всегда наполненной.*

Рисунок B 1
- ➔ Поднять рукоятку резервуара для воды.
- ➔ Извлечь емкость с водяным фильтром.

Рисунок B 2
- ➔ Повернуть рукоятку назад.

Рисунок B 3
- ➔ Извлечь фильтровальный элемент водяного фильтра.

Рисунок B 4
- ➔ Наполните емкость с водяным фильтром водопроводной водой до отметки уровня MAX H_2O.
- ➔ Добавить колпачок противопенной жидкости (FoamStop) в емкость водяного фильтра.

Рисунок B 3
- ➔ Вставьте обратно фильтровальные элементы водяного фильтра в емкость с водяным фильтром.

Рисунок B 2
- ➔ Введите ручку в исходное положение до фиксации.

Рисунок B 1
- ➔ За рукоятку вставьте в прибор емкость водяного фильтра.

Указание: Принцип работы пылесоса основан на завихрении всасываемого воздуха в водяном фильтре. При этом всасываемый материал и остатки моющих средств с пола собираются в водяной бане. При определенных условиях может происходить образование пены. Во избежание этого вам необходимо добавить в водяную баню полный колпачок противопенной жидкости. Незначительное пенообразование во время работы является нормальным и не оказывает негативного влияния на работу прибора.

Эксплуатация

Во время работы прибор должен быть установлен горизонтально.

⚠ ***ОСТОРОЖНО***
Опасность травмирования при случайном выходе пара.

- ➔ *Убедитесь в том, что кнопка разблокировки при прерывании работы или отсутствии контроля всегда активируется через положение остановки.*

Указание
Чтобы продолжить подачу пара, деактивировать положение остановки нажатием.

Рисунок C 1
- ➔ Открыть крышку розетки устройства.
- ➔ Надежно установите штекер подачи пара в разъем прибора. При этом штекер должен зафиксироваться со щелчком.

Рисунок C 2
- ➔ Вставить сетевую штепсельную вилку в розетку.

Подключение дополнительных принадлежностей

Рисунок D 1
➔ Все принадлежности могут быть прикреплены непосредственно к рукоятке либо к паровой всасывающей трубке.

Рисунок D 2
➔ Чтобы соединить две удлинительные трубы между собой, соблюдать направление стрелок.

Принадлежности для обработки паром и всасывания

Рисунок D 1
➔ Соедините рукоятку или удлинительную трубку с необходимым приспособлением.

Рисунок D 2

⚠ ***ОСТОРОЖНО***
Опасность травмы из-за пара!
➔ *Во время эксплуатации устройства блокирующие рычаги должны оставаться в замкнутом положении!*
➔ Рычаг фиксатора расположен по середине. (Позиция открыта).
➔ Для крепления принадлежностей: Повернуть рычаг фиксатора вправо и сдвинуть вниз (Позиция закрыта).
➔ Принадлежности перед употребление проверить на надежное соединение.
➔ Для отсоединения принадлежностей: Сдвинуть рычаг фиксатора вверх, а потом снова повернуть влево.
➔ Рычаг фиксатора снова находится посередине, принадлежности можно разъединить.

Рабочий режим Всасывание

С помощью этого устройства можно собирать как пыль, так и пролитые жидкости.
⚠ ***ОСТОРОЖНО***
Опасность травмирования при случайном выходе пара.
➔ *Активировать клавишу разблокировки.*

Рисунок E 1
➔ Нажать главный выключатель.
Первая ступень контрольных ламп для всасывающей мощности начинает мигать.

Рисунок E 2
➔ Коротко нажать кнопку всасывания.
Начинается всасывание с минимальной мощностью. Первая ступень контрольных ламп для всасывающей мощности горит постоянно.
➔ Окончание работы всасывания: Снова коротко нажать кнопку всасывания.

Указание
При повторном включении функции всасывания прибор начинает работать с ранее установленной мощностью всасывания.

Настройка мощности всасывания

Настройка мощности всасывания зависит от очищаемой поверхности.

Рисунок E 2
➔ Нажать и держать нажатой кнопку всасывания.
➔ Мощность начинает постоянно увеличиваться, и при достижении максимума она начинает постоянно снижаться.
Для индикации используются контрольные лампы для всасывающей мощности.

Количество	Материал / поверхность
1	Занавески
2	Диваны и обивка
3	Коврики / напольные ковровые покрытия
4	Пропылесосить пол или собрать жидкости

Указание
Номер ступени соответствует показанию контрольных ламп для мощности всасывания.

Водяной фильтр

При достижении максимального уровня грязной воды в емкости с водяным фильтром функция всасывания автоматически блокируется. Это можно услышать по высоким оборотам двигателя. После истечения 10 секунд устройство автоматически переключается на паузу.

Рисунок E 1
➔ Выключите устройство.

Рисунок I
➔ Опустошить грязную воду из емкости с водяным фильтром.

Рисунок B 4
➔ По окончанию работ следует снова залить воду до необходимого уровня.
ВНИМАНИЕ
Материальный ущерб при повторном включении сразу во время функции паузы.
➔ *Чтобы избежать повреждения фильтра выпуска воздуха, не включать прибор во время функции паузы.*
О выполнении очистки для продолжения работы см. в главе "Опорожнение и очистка емкости с водяным фильтром";

Режим работы Обработка паром

Рисунок E 1
➔ Нажать главный выключатель.
Первая ступень контрольных ламп для всасывающей мощности начинает мигать.

Рисунок F 1
➔ Нажать выключатель парового котла, выключатель загорается.
➔ Подождите, пока не загорится контрольная лампа для индикации давления.
Теперь прибор готов к использованию в режиме обработки паром.

Рисунок F 2
➔ Нажать на кнопку отпаривания на рукоятке. Пар подается до тех пор, пока кнопка отпаривания удерживается в нажатом состоянии.

Рисунок F 1
➔ Для прекращения подачи пара нажмите выключатель парового котла.

Настройка выхода пара.

Выход пара можно оптимизировать путем вращения поворотного переключателя для регулировки подачи пара.

Изображение F 3
➔ Для увеличения выхода пара: Повернуть поворотный переключатель по часовой стрелке.
➔ Для снижения выхода пара: Повернуть поворотный выключатель против часовой стрелки.
- **Легкий пар:** (Позиция 1-2)
  Для опрыскивания растений, очистки тканей, обоев, мягкой мебели и.т.д.
- **Нормальный пар:** (Позиция 3)
  Для ковровых покрытий, ковров, оконных стекол, полов.
- **Сильный пар:** (Позиция 4-5)
  Для удаления стойкого загрязнения, пятен и жира.

Дозаправка резервуара для воды

Резервуар для воды может быть дозаправлен в любой момент.

Указание

При недостаточном количестве воды в паровом котле насос автоматически подает воду с водяного резервуара в паровой котел. При пустом резервуаре насос больше не может питать паровой котел и происходит блокировка подачи пара.
- О недостаточном количестве воды в водяном резервуаре свидетельствует показание контрольной лампы - недостаточное количество воды и звуковой сигнал.
- Продолжение работы см. в разделе "Наполнение резервуара для воды")

Режим работы Обработка паром и Всасывание

Рисунок E 1
➔ Нажать главный выключатель.
Первая ступень контрольных ламп для всасывающей мощности начинает мигать.

Рисунок F 1
➔ Нажать выключатель парового котла, выключатель загорается.
➔ Подождите, пока не загорится контрольная лампа для индикации давления.
Теперь прибор готов к использованию в режиме обработки паром.

Рисунок E 2

Рисунок F 2
➔ Одновременно нажать на рукоятку кнопку отпаривания и коротко кнопку всасывания.
Начинается всасывание с минимальной мощностью с одновременной подачей пара.

Для дальнейшего использования функции Обработка паром и Всасывание прочтите главу "Режим работы Обработка паром и Всасывание".

Установка принадлежностей в положение временной парковки

Рисунок G
➔ Во время перерывов в работе вставлять паровую всасывающую трубу в парковочное крепление.

Энергосберегающий режим

Если устройство не используется более 15 минут, то оно автоматически переходит в ждущий режим, а нагревательный котел отключается.
Первый уровень контрольных лампочек для мощности всасывания начинает мигать медленнее, чем при нормальном включении индикации всасывания.
Для возобновления работы имеются следующие возможности:

Рисунок E 1
➔ Включить и снова выключить главный выключатель.

или

Рисунок E 2

Рисунок F 2
➔ Держать нажатой кнопку пара или кнопку всасывания минимум 3 секунды.

Окончание работы

Рисунок E 1
➔ Нажать главный выключатель.

Рисунок C 2
➔ Отсоединить сетевой кабель от электросети.

Рисунок H
➔ Отключить штекер подачи пара от устройства: Удерживать нажатым фиксатор парового штекера и вытянуть паровой штекер из розетки устройства.

Хранение прибора

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб при отсутствии очистки принадлежностей после применения.

➔ *Перед тем как убрать прибор, всегда хорошо очищать все его принадлежности.*
➔ Отсоединить все принадлежности.
➔ Промыть принадлежности под краном чистой водой.
➔ Прополоскать трубы и паровой всасывающий шланг с использованием щеток для чистки труб в чистой воде.
➔ Просушить принадлежности.
➔ Хранить прибор в сухом, защищенном от мороза месте.

Опустошите и почистите емкость с водяным фильтром.

Рисунок B 1
➔ Поднять рукоятку резервуара для воды.
➔ Извлечь емкость с водяным фильтром.

Рисунок B 2
➔ Повернуть рукоятку назад.
➔ Извлечь фильтровальный элемент водяного фильтра.

Рисунок I
➔ Опустошение емкости с водяным фильтром путем наклона к сливному устройству.

Рисунок J
➔ Вытащите отвод с корпуса фильтра с решеткой с микроперфорированием, пока он не будет полностью извлечен.
➔ Все компоненты снять и тщательно промыть проточной водой.
Заменить фильтр в случае его повреждения. Новый фильтр можно заказать в авторизированном сервисном центре.

ВНИМАНИЕ

Материальные повреждения при неправильной установке отвода в фильтр с микроперфорированием.

➔ *При установке следите за тем, чтобы стрелка на отводе трубы совпадала с отметкой на фильтре с микроперфорированием.*

Рисунок B 3
➔ Вставьте обратно фильтровальные элементы водяного фильтра в емкость с водяным фильтром.

Рисунок B 1
➔ За рукоятку вставьте в прибор емкость водяного фильтра.

Рисунок B 1
➔ Введите ручку в исходное положение до фиксации.

Рисунок L
➔ Равномерно смотать сетевой кабель и вложить в отсек кабеля питания.

Рисунок M
➔ Установите емкость с водяным фильтром в необходимое положение, следите за тем, чтобы она была установлена правильно.

Использование принадлежностей

- Перед обработкой кожи, особенных материалов или деревянных поверхностей следует прочитать указания изготовителя и всегда перед выполнением работ делать пробу на образце или в незаметном месте. Поверхности, обработанные паром, должны высохнуть, для того, чтобы можно было проверить наличие изменений цвета или формы.
- Мы рекомендуем Вам проявлять особенную осторожность при обработке деревянных поверхностей (мебели, дверей и.т.д.), так слишком продолжительная обработка паром может повредить восковые покрытия, блеск или краску на поверхности. По этому лучше всего проводить короткую обработку паром таких поверхностей, или проводить очистку салфеткой, предварительно обработанную паром.
- Для особенно чувствительных поверхностей (например, синтетические материалы, лакированные поверхности и.т.д.) рекомендуется использовать функцию обработки паром с минимальной мощностью.
- Очистка высококачественной стали: избегать использования абразивных щеток. Использовать ручную форсунку с резиновой кромкой или форсунку точечной струи без круглой щетки.

Освежение текстильных изделий

- Перед проведением обработки с помощью прибора следует всегда проверять устойчивость текстильных изделий к воздействию пара. Прежде всего, следует обработать паром изделие, затем просушить его и, наконец, проверить устойчивость окраски и наличие деформации.

Форсунка для полов

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб из-за высокой настройки мощности пара.

➔ *Очистку чувствительного пола, например, паркетного, можно выполнять только при максимальной мощности всасывания и минимальной подаче пара.*

Примеры использования

- Очистка больших поверхностей, полов из керамики, мрамора, паркета, с ковровым покрытием и т.д.
- Насадка для пола с насадкой планок щетки: для отделения и оттирания устойчивых загрязнений.
- Насадка для пола с насадкой резиновой кромки: для сбора жидкостей с гладких поверхностей.
- Насадка для пола с эбонитовой насадкой: для очистки и освежения ковровых покрытий.

Установка вставок

Изображение D 3
➔ Блокировку насадки для пола передвиньте наружу.
➔ Вставить насадку в нижнюю часть щетки.
➔ Чтобы закрепить насадку, сдвинуть фиксатор внутрь.
➔ Снятие насадки: Вытянуть блокировку наружу.
➔ Извлечь насадку.

Форсунка точечной струи

Чем ближе форсунка находится к загрязненному участку, тем выше чистящий эффект, так как наивысшая температура и давление пара обеспечиваются непосредственно на выходе из форсунки.

Примеры использования

- Форсунку с направленной струей пара рекомендуется использовать для труднодоступных мест.
- Очистка нержавеющей стали, оконных стекол, зеркал или эмалевых поверхностей.
- Очистка углов лестниц, оконных рам, дверных косяков, алюминиевых профилей.
- Очистка арматуры.
- Очистка ставней, батарей.

Форсунка точечной струи и принадлежности

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб (например, царапины на лакированной поверхности) при применении круглой щетки на чувствительных поверхностях.

➔ *Не использовать круглую щетку для чувствительных поверхностей.*

- Круглая щетка подходит для стойких загрязнений на особенно маленьких поверхностях, таких как нагревательные элементы плит, жалюзи, швы между плиткой, санитарные установки и.т.д.
- Удлинение: С помощью этого приспособления можно достичь оптимальной очистки для особенно труднодоступных мест. Идеально подходит для очистки элементов нагревания, дверных косяков, окон, жалюзи, санитарных установок.

Ручная форсунка

Примеры использования

- Ручную форсунку рекомендуется использовать для больших стеклянных и зеркальных поверхностей, гладких поверхностей в целом или для очистки тканевых поверхностей, например, диванов, матрасов и.т.д.

Ручная форсунка и принадлежности

- Насадка для мытья окон, широкая: оконные стекла и поверхности больших размеров.
- Насадка для мытья окон, узкая: оконные стекла и поверхности небольших размеров.
- Диск со щетками: Для ковров, ступенек, внутреннего оснащения автомобилей, текстильных поверхностей в целом (после теста в неприметном месте). Для абразивной чистки и подметания.
- Надеть на ручную форсунку чехол из махровой ткани. Особо хорошо приспособлена для небольших моющихся поверхностей, душевых кабинок и зеркал.

Чистка стекла

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб при выделении пара на холодные оконные стекла.

➔ *В особенно холодное время года стекло необходимо предварительно подогреть, подав пар на обрабатываемую поверхность с расстояния около 50 см.*

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб при выделении пара на уплотненные участки оконной рамы.

➔ *Не направлять пар в эти места.*

➔ Равномерно обработать поверхность стекла паром с расстояния ок. 20 см.

➔ Выключить подачу пара.

➔ Проводить по стеклу резиновой кромкой насадки полосами сверху вниз и всасывать.

➔ По необходимости насухо вытирать резиновую кромку и нижний край окна.

Насадка для мягкой мебели (маленькая)

- Она подходит для отсасывания грязи из узких поверхностей, например, щели между плиткой, дверные рамы, щели в жалюзи и т.д.

Насадка для мягкой мебели (большая)

- Для очистки текстильных поверхностей, например, диванов, кресел, матрасов, автомобильных сидений и т.д.

Насадка для стыков

- Для углов, стыков, радиаторов отопления и труднодоступных поверхностей.

Щеточка для мебели

- Для очистки чувствительных поверхностей, например, картинных рам, книг и т.д.

Специальные принадлежности

Набор круглых щеток (номер для заказа 2.860-231) 4 цветных круглых щетки для форсунки с направленной струей пара.

HEPA фильтр (№ для заказа 2.860-229)

Уход и техническое обслуживание

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность для жизни от поражения током!

➔ *При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию аппарат следует выключить, а сетевой шнур - вынуть из розетки.*

➔ *Дать аппарату остыть.*

➔ *Ремонтные работы и работы с электрическими узлами могут производиться только уполномоченной службой сервисного обслуживания.*

Уход

- Не ставьте щетки во время охлаждения и сушки на щетину, так как она может деформироваться.
- Для очистки корпуса прибора снаружи используйте только влажную салфетку. Не используйте растворители и моющие средства, так как они могут повредить пластиковые поверхности.
- О выполнении очистки емкости с водяным фильтром см. в главе "Хранение устройства";

Техническое обслуживание

- Регулярно проверяйте герметичность уплотнений в паровом штекере. При необходимости поменяйте.
- Также проверьте уплотнения на подключении всасывающей паровой трубы и рукоятки.

HEPA-фильтр

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб в результате неправильной очистки HEPA-фильтра.

➔ *В случае необходимости провести очистку под струей воды. Не вытирать и не чистить с применением щетки.*

➔ О снятии емкости с водяным фильтром см. в главе "Заполнение емкости с водяным фильтром".

Рисунок **K**

➔ Поднимите рычаг на HEPA-фильтре и вытяните фильтр.

➔ Промойте HEPA-фильтр в холодной, проточной воде.

➔ После очистки осторожно встряхните фильтр для удаления остатков грязи и воды.

Указание

Сушить HEPA-фильтр следует на воздухе вдали от источников света и тепла. Вставлять в прибор только высушенный HEPA-фильтр.

- Замена HEPA-фильтра при повреждении
- Чистить HEPA-фильтр следует с интервалами в 4 месяца.
- Следить за правильным расположением HEPA-фильтра в креплении.
- Снова блокировать HEPA-фильтр рычагом.

Помощь в случае неполадок

Неисправности часто имеют простые причины и могут устраняться самостоятельно с помощью следующего руководства. В случае сомнения или возникновении неописанных здесь неисправностей следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность для жизни от поражения током!

- ➔ *При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию аппарат следует выключить, а сетевой шнур - вынуть из розетки.*
- ➔ *Дать аппарату остыть.*
- ➔ *Ремонтные работы и работы с электрическими узлами могут производиться только уполномоченной службой сервисного обслуживания.*

Прибор не всасывает

Подача питания прерывается

- ➔ Вытащить из розетки штепсельную вилку, проверить соединительный кабель и штепсельную вилку на наличие повреждений.

Принадлежности/всасывающий шланг/всасывающая труба засорены или заблокированы

Если принадлежности/всасывающий шланг/всасывающая трубка остаются засоренными или заблокированными более 10 секунд, создается вакуум и электроника отключает двигатель из соображений безопасности.

- ➔ Выключите прибор.
- ➔ Устранить засор.
- ➔ Выключите прибор.

Слабая / падающая мощность всасывания

Засор принадлежностей

- ➔ Засор принадлежностей, всасывающего шланга или всасывающих трубок - удалить засор.
- ➔ Очистить фильтровальный элемент водяного фильтра.
- ➔ Поменять воду в емкости с водяным фильтром.

HEPA-фильтр загрязнен

- ➔ Замените HEPA-фильтр.

Снижается очищающая способность

Сильно загрязнена вода в емкости с водяным фильтром

- ➔ Поменять воду в емкости с водяным фильтром.

Выделяется вода во время сбора жидкостей

Заблокирован переключатель поплавка.

- ➔ Почистить крышку емкости с водяным фильтром.

Пылесос не всасывает

Сработал переключатель поплавка.

- ➔ Выключить пылесос, залить в резервуар воду до необходимого уровня и снова включить прибор.

Технические данные

Электрические параметры		
Напряжение	220-240 1~50-60	В Гц
Степень защиты	IP X4	
Класс защиты	I	

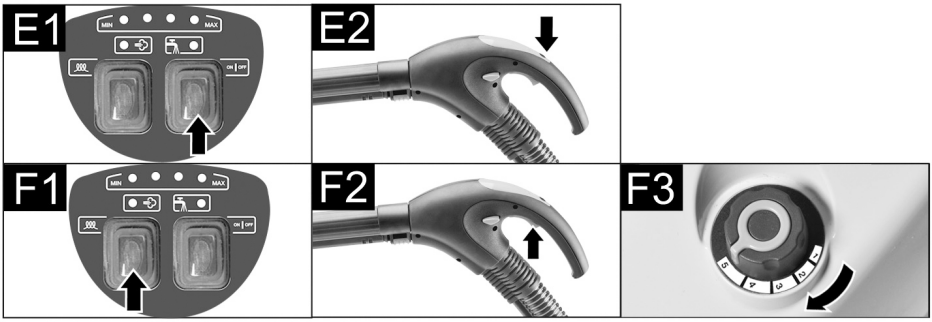
Данные о производительности		
Потребляемая мощность котла	1100	Вт
Номинальная мощность турбины	1100	Вт
Максимальное давление пара	0,4	МПа
Время нагревания	5	Минуты
Макс. количество пара	65	г/мин

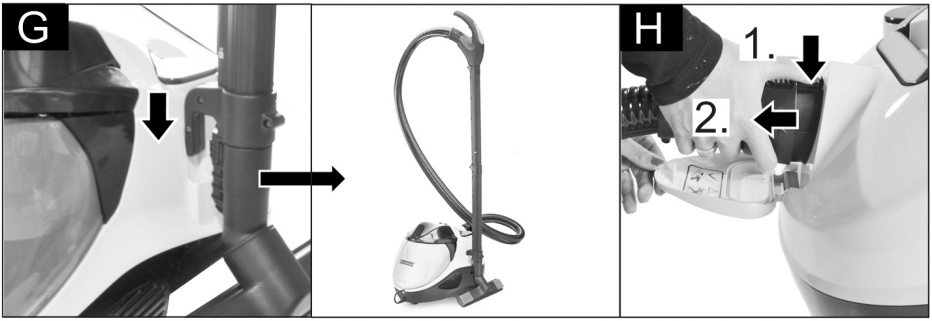
Емкость		
Паровой котел	0,45	л
Резервуар для воды	0,5	л
Емкость с водяным фильтром	1,2	л

Размеры		
Длина	510	мм
Ширина	330	мм
высота	340	мм
Вес без (принадлежностей)	9,1	кг

Уровень давления звука		
Уровень звукового давления (EN 60704-2-1)	71	дБ(А)

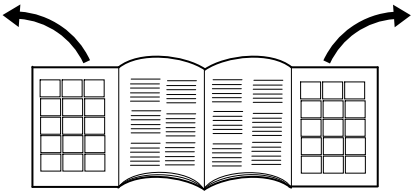
Изготовитель оставляет за собой право внесения технических изменений!


E1
MIN
MAX
ON | OFF
E2
F1
MIN
MAX
ON | OFF
F2
F3


G
H
1.
2.


I
J
K
1.
2.


L
M
MAX H2O
KÄRCHER
MAX H2O





THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!

Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficier de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome ★★★★★

Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)